



668_AARAMBHIKAA_L4

4

पड़ोसियों से बातचीत

Padosiyon se baatchheet

Conversation with Neighbours

पिछले पाठ में सैम और माया भारत की ऋतुओं और भोजन आदि के बारे में जानकारी प्राप्त कर चुके हैं। इस पाठ में सैम और माया गीता के पड़ोसियों से मिलेंगे। क्या आप भी उनसे मिलना चाहेंगे? आइए, उनसे मिलते हैं—

Pichhle paath men Sam aur Maya Bharat kee rituon aur bhojan ke baare men jaankaaree praapt kar chuke hain. Is paath men Sam aur Maya Geeta ke padosiyon se milenge. Kyaa aap bhee unse milnaa chaahenge? aaiye unse milte hain.

In the previous lesson, Sam and Maya learn about the seasons and food of India. In this lesson Sam and Maya visit Geeta's neighbours. Would you like to meet them too? Come, let's meet them.



उद्देश्य / Uddeshya / Objectives

इस पाठ से हम सीखेंगे : / *Is paath se hum seekhenge* : / In this lesson we will learn:

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेज़ी अनुवाद English Translation
औपचारिक स्थितियों में सामान्य बातचीत करना;	<i>Aupchaarik sthitiyon men saamaanya baatchheet karnaa;</i>	Conversation is a formal context;
अपनी आम दिनचर्या साझा करना;	<i>Apni aam dincharya saajhaa karnaa;</i>	To share your daily routine;
सप्ताह के दिनों के नाम और अपनी बातचीत में प्रयोग करना;	<i>Saptah ke dinon ke naam aur aapnee baatchheet men prayog karnaa;</i>	To know and use the Hindi names of the weekdays in conversation;
आस-पास होने वाली गतिविधियों / घटनाओं और विभिन्न स्थितियों में हुए अपने अनुभवों को बताते हुए बातचीत करना;	<i>Aas-paas hone waali gatividhiyon / ghatnaaon aur vibhinn sthitiyon men hue apne anubhavon ko bataate hue baatchheet karnaa;</i>	To talk about various activities/events around you and your experiences in different situations and ask questions.
प्रश्नवाचक शब्दों की पहचान और उनका प्रयोग करना।	<i>Prashnvachak shabdon kee pahchan aur unkaa prayog karnaa.</i>	to identify interrogative words and use them.



आइए पढ़ें/ *Aaiye padhen* / Let's read - 4.1

सैम और माया गीता के साथ शाम को पार्क में घूमने गए हैं। वहाँ गीता के पड़ोसी मोहन, सीमा और रश्मि मिलते हैं। गीता उन सबसे सैम और माया का परिचय कराती है।

Sam aur Maya Geeta ke saath shaam ko paark men ghoomne gaye hain. Vahaan Geeta ke padosee Mohan, Seema aur Rashmi milte hain. Geeta un sabse Sam aur Maya kaa parichaya karaatee hai.

Sam and Maya went for a walk in the park with Geeta in the evening. They met Geeta's neighbours Mohan, Seema and Rashmi there. Geeta introduces Sam and Maya to all of them.



हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता: नमस्ते अंकल! नमस्ते आंटी!	<i>Geeta : Namaste uncle! Namaste Aunty!</i>	Geeta: Namaste, uncle! Namaste aunty!
मोहन: नमस्ते गीता ! कैसी हो?	<i>Mohan : Namaste Geeta! kaisee ho?</i>	Mohan: Namaste Geeta! How are you?
गीता: मैं ठीक हूँ। ये मेरे मित्र हैं। ये विदेश से आए हैं।	<i>Geeta: Main theek hoon. Ye mere mitra hain. Ye videsh se aaye hain.</i>	Geeta: I am fine. These are my friends. They have come from abroad.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
गीता: सैम और माया, ये मोहन अंकल हैं। ये सीमा और रश्मि आंटी हैं।	<i>Geeta : Sam aur Maya, ye Mohan uncle hain, ye Seema aur Rashmi aunty hain.</i>	Geeta: Sam and Maya, he is uncle Mohan and they are Seema aunty and Rashmi aunty.
सैम: नमस्ते मोहन जी। नमस्ते सीमा जी। नमस्ते रश्मि जी।	<i>Sam: Namaste Mohan jee. Namaste Seema jee, Namaste Rashmi jee.</i>	Sam: Namaste, Mr. Mohan. Namaste, Ms. Seema. Namaste, Ms. Rashmi.
माया: आप सभी को मेरा भी नमस्कार।	<i>Maya : Aap sabhee ko mera bhee namaskaar.</i>	Maya: My greetings to all of you too.
मोहन: आप किस देश से आए हैं ?	<i>Mohan : Aap kis desh se aaye hain?</i>	Mohan: Which country have you come from?
माया: मैं ब्राज़ील से आई हूँ।	<i>Maya : Main Brazil se aayi hoon .</i>	Maya : I have come from Brazil.
सैम : मैं ऑस्ट्रेलिया से आया हूँ।	<i>Sam : Mein Australia se aayaa hoon.</i>	Sam : I have come from Australia.
रश्मि : अच्छा! मेरा बेटा भी ऑस्ट्रेलिया में रहता है।	<i>Rashmi : Achchaa! Meraa betaa bhee Australia mein rahtaa hai</i>	Rashmi : OK! My son also lives in Australia.
सैम : अच्छा! आपका बेटा ऑस्ट्रेलिया में कहाँ रहता है?	<i>Sam : Achchaa!, aapkaa betaa Australia mein kahaan rahtaa hai?</i>	Sam : Ok ! where does your son live in Australia?
मोहन : वह सिडनी में रहता है।	<i>Mohan : Vah Sydney men rahtaa hai .</i>	Mohan : He lives in Sydney.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अँग्रेजी अनुवाद English Translation
सैम : वह वहाँ पर क्या काम करता है?	<i>Sam : Vah vahan par kyaa kaam kartaa hai?</i>	Sam : What does he do over there?
मोहन : वह वहाँ पर एक कंपनी में नौकरी करता है।	<i>Mohan : Vah vahaan par ek company men naukri kartaa hai.</i>	Mohan : He works in a company.
माया : क्या आप कभी ब्राज़ील गई हैं?	<i>Maya : Kyaa aap kabhee Brazil gayee hain?</i>	Maya : Have you ever been to Brazil?
सीमा : नहीं, मैं तो ब्राज़ील नहीं गई। लेकिन मेरी बेटी घूमने जा रही है।	<i>Seema : Naheen, main to Brazil naheen gayee. lekin meree betee ghoomne jaa rahee hai.</i>	Seema : No, I have not gone to Brazil. But my daughter is planning to visit.
माया : ब्राज़ील बहुत सुंदर देश है। उसे वहाँ बहुत अच्छा लगेगा।	<i>Maya : Brazil bahut sundar desh hai. Usey vahaan bahut achchhaa lagega.</i>	Maya : Brazil is a very beautiful country. She would love it.
सीमा : आप भारत कब आए?	<i>Seema : Aap Bharat kab aaye?</i>	Seema : When did you come to India?
माया : हम दोनों पिछले रविवार को भारत आए हैं।	<i>Maya : Hum donon pichhle Ravivaar ko Bharat aaye hain.</i>	Maya : We came to India last Sunday.
रश्मि : आप यहाँ किसी काम से आए हैं, या भारत घूमने आए हैं?	<i>Rashmi : Aap yahan kisee kaam se aaye hain, yaa Bharat ghoomne aaye hain?</i>	Rashmi : Are you here for some work or to visit India?
सैम : हम यहाँ घूमने और भारत के बारे में जानने आए हैं।	<i>Sam : Hum yahaan ghoomne aur Bharat ke baare men jaanane aaye hain.</i>	Sam : We are here to visit and know about India.

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
मोहन : आप भारत में कहाँ-कहाँ घूमने गए हैं?	<i>Mohan : Aap Bharat men kahaan-kahaan ghoomne gaye hain?</i>	Mohan : Which places have you visited in India?
सैम : मोहन जी, हम कई जगहों पर घूमने की तैयारी कर रहे हैं। हम शनिवार को गीता के साथ घूमने जाएँगे।	<i>Sam: Mohan jee, hum kae jagahon par ghoomne kee taiyaaree kar rahe hain. Hum Shanivaar ko Geeta ke saath ghoomne jayenge.</i>	Sam : We are preparing to visit various places, Mr. Mohan. We will go for sightseeing with Geeta on Saturday.
माया : हम बुधवार तक उन स्थानों की सूची तैयार कर लेंगे, जहाँ हमें घूमने जाना है।	<i>Maya : Hum Budhwar tak un sthano kee soochee taiyaar kar lenge, jahaan hamen ghoomne jaanaa hai.</i>	Maya : We will prepare the list of places to be visited by Wednesday.
गीता : हाँ, हम बुधवार तक सारी तैयारी कर लेंगे।	<i>Geeta : Haan, ham Budhwaar tak saaree taiyaaree kar lenge.</i>	Geeta : Yes, we will make all the preparations by Wednesday.
मोहन : गीता, फिर मिलते हैं। आप सब किसी दिन हमारे घर चाय पर ज़रूर आओ।	<i>Mohan : Geeta, fir milte hai.</i> <i>Aap sab kisee din hamaare ghar chaay par jaroor aaao.</i>	Mohan : Geeta, see you later. You all must come over to our house for tea.
गीता : जी अंकल अवश्य	<i>Geeta : Jee Uncle avashya</i>	Geeta : Sure Uncle.

यह भी जानें ! / *Yah bhee jaanen !* / **There's more to know:**

- वे शब्द, जो प्रश्न पूछने के लिए प्रयोग किये जाते हैं, प्रश्नवाचक शब्द कहलाते हैं, जैसे – कब, क्यों, कैसे, कहाँ, क्या, कौन आदि।

Ve shabd jo prashn poochhne ke liye prayog kiye jaate hain, prashnwaachak shabd kahlaate hain. jaise- kab, kyon, kaise, kahaan, kyaa, kaun aadi.

The words used to ask questions are called interrogative words, for example- when, why, how, where, what, who, etc.

- **कब** – ‘कब’ शब्द का प्रयोग समय पूछने अथवा कार्य के समय के बारे में पूछने के लिए किया जाता है। जैसे—

1. आप विद्यालय कब जाते हैं?
2. ट्रेन कब आएगी?

***Kab** shabd kaa prayog samay poochhane athwaa kaarya ke samay ke baare men poochhne ke liye kiya jata hai. Jaise -*

1. Aap vidyaalaya kab jaate hain?
2. Train kab aayegee?

The word '**kab**' is used to ask time or the time of action. For example -

1. When do you go to school?
2. When will the train arrive?

- **क्यों** – ‘क्यों’ शब्द का प्रयोग किसी कार्य के होने या न होने के कारण के बारे में पूछने के लिए किया जाता है। जैसे—

1. आपने खाना क्यों नहीं खाया?
2. रमेश जल्दी क्यों चला गया?

*'**kyon**' shabd kaa prayog kisee kaarya ke hone yaa na hone ke kaaran ke baare men poochhane ke liye kiya jata hai. Jaise-*

1. Aapane khaanaa kyon naheen khaayaa?
2. Ramesh jaldi kyon chala gayaa?

The word '**Kyon**' is used to ask about the reason for the occurrence or non-occurrence of an activity. For example -

1. Why have you not taken meal?
2. Why did Ramesh leave quickly?

- **कैसे** — 'कैसे' शब्द का प्रयोग किसी कार्य के करने के बारे में तथा कार्य करने के तरीके के बारे में पूछने के लिए किया जाता है। जैसे —

1. पौधा कैसे उगता है?
2. तुमने इतनी जल्दी हिंदी भाषा कैसे सीखी?

'Kaise' shabd kaa prayog kisee kaarya ke karne ke baare men tathaa kaarya karne ke tareeke ke baare men poochhane ke liye kiya jaata hai. Jaise -

1. Paudhaa kaise ugtaa hai?

2. Tumane itnee jaldee Hindi bhaashaa kaise seekhee?

- The word '**Kaise**' is used to ask about the doing of something and the way of doing it. For example -

1. How does plant grown?
2. How did you learn Hindi so quickly?

- **कहाँ** — 'कहाँ' शब्द का प्रयोग कार्य या घटना के होने के स्थान के बारे में पूछने के लिए किया जाता है। जैसे —

1. आप कहाँ जा रहे हैं?
2. तुमने पुस्तक कहाँ रखी है?

'Kahaan' – 'Kahaan' shabd kaa prayog kaarya yaa ghatana ke hone ke sthaan ke baare men poochhane ke liye kiya jaata hai. Jaise -

1. Aap kahaan jaa rahe hain? 2. Tumane pustak kahaan rakhee hai?

- **Kahan** - The word 'Kahan' is used to ask about the place where an action or event took place. For example -

1. Where are you going?
2. Where have you kept the book?

- **क्या** — 'क्या' शब्द किसी कार्य अथवा वस्तु के बारे में जानने के लिए प्रयोग किया जाता है। जैसे—
1. आज खाने में क्या बनाया है?
 2. आज हमें बाजार से क्या खरीदना है?

'Kya' shabd kisee kaarya athwaa vastu ke baare men jaanane ke liye prayog kiya jaata hai. Jaise -

1. Aaj khaane men kyaa banaayaa hai?

2. Aaj humen bazaar se kyaa khareednaa hai?

The word '**kab**' is used to ask time and the time of action. For example -

1. What have you made for dinner today?
2. What do we have to buy from the market?

- **विशेषण** – जो शब्द संज्ञा या सर्वनाम की विशेषता बताते हैं, उन्हें विशेषण कहते हैं, जैसे – सुंदर घर, बड़ा पार्क आदि।

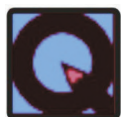
***Visheshan** : Jo shabd sangyaa yaa sarvanaam kee visheshataa bataate hain, unhen visheshan kahate hain, jaise – sundar ghar, badaa paark aadi.*

Adjectives: The words which describe the characteristics of a noun or pronoun are called adjectives, such as - beautiful house, big park, etc.

- **सप्ताह** के दिन हिंदी में : रविवार, सोमवार, मंगलवार, बुधवार, ब्रहस्पतिवार, शुक्रवार, शनिवार कहलाते हैं।

***Saptaah** ke din hindi men : Raviwaar, Somwaar, Mangalwaar, Budhwaar, Brihaspatiwaar, Shukrwaar, Shaniwaar kahlaate hain.*

In hindi, days of the **week** are called Raviwaar (Sunday), Somwaar (Monday), Mangalwaar (Tuesday), Budhwaar (Wednesday), Brihaspatiwaar (Thursday), Shukrwaar (Friday), Shaniwaar (Saturday).



अपनी प्रगति जाँचें / Apnee Pragati jaanchen / Check your progress- 4.1

1. सही उत्तर चुनिए – / *Sahee uttar chuniye* - / Choose correct answer -

(i) गीता के पड़ोसी कौन हैं?

क). मोहन, रश्मि और मीना ख). मोहन, रश्मि और सीता ग). मोहन, रश्मि और सीमा

(ii) सैम और माया गीता के साथ कहाँ घूमने गए?

क). पार्क में ख). सिनेमा हॉल में ग). मंदिर में

(iii) मोहन कौन हैं?

क). गीता के दादाजी ख). गीता के पड़ोसी ग). गीता के मित्र

(iv) माया कहाँ से आई है?

क). ब्राजील

ख). ऑस्ट्रेलिया

ग). जापान

(v) सोमवार के बाद कौन-सा दिन आता है?

क) बुधवार

ख) शुक्रवार

ग) मंगलवार

(vi) रविवार से पहले कौन-सा दिन आता है?

क) शनिवार

ख) शुक्रवार

ग) सोमवार

2. मिलान कीजिए / **Milan keejiye** / **Match the following** –

खंड क

खंड ख

नमस्ते

मेरा भी नमस्कार।

आप दोनों

ब्राजील आए हैं?

आप सभी को

बहुत सुंदर देश है।

क्या आप कभी

मोहन जी।

ब्राजील

किस देश से आए हैं?

3. नीचे दिए सप्ताह के नामों को क्रम से लगाइए: / **Neeche diye saptaah ke naamon ko kram se lagaaiye** : / **Arrange weekdays in order** :

शनिवार

मंगलवार

रविवार

बुधवार

शुक्रवार

सोमवार

ब्रहस्पतिवार

4. पाठ के आधार पर नीचे दिए गए शब्दों से रिक्त स्थानों को पूरा कीजिए:

Paath ke aadhaar par neeche diye gaye shabdon se rikt sthanon ko poora keejiye:

पड़ोसियों से बातचीत

Fill in the blanks with the words given below on the basis of the text:

ब्राजील रविवार बुधवार गीता

- (क) सैम और माया को भारत आए।
 (ख) हम तक उन स्थानों की सूची तैयार कर लेंगे।
 (ग) हम शनिवार को के साथ घूमने जाएंगे।
 (घ) बहुत सुंदर देश है।

नए शब्द सीखें / Naye shabd seekhen / Learn new words:

	हिन्दी –देवनागरी में	हिन्दी –रोमन लिपि में	अंग्रेजी अनुवाद
(क).	कार्य	<i>Kaarya</i>	Work
(ख).	देश	<i>Desh</i>	Country
(ग).	कहाँ से	<i>Kahaan se</i>	From where
(घ).	कब	<i>Kab</i>	When
(ङ).	कहाँ	<i>Kahaan</i>	Where
(च).	कैसे	<i>Kaise</i>	How
(छ).	क्यों	<i>Kyon</i>	Why
(ज).	घूमने	<i>Ghoomne</i>	Visit
(झ).	मित्र	<i>Mitra</i>	Friend
(ञ).	विदेश	<i>Videsh</i>	Abroad
(ट).	नौकरी	<i>Naukaree</i>	Job
(ठ).	बेटी	<i>Betee</i>	Daughter
(ड).	सुंदर	<i>Sundar</i>	Beautiful
(ढ).	तैयारी	<i>Taiyaaree</i>	Preparation
(ण).	सूची	<i>Soochee</i>	List



आपने क्या सीखा: / Aapne kyaa seekhaa: / What have you learnt:

हिन्दी –देवनागरी में Hindi in Devnagri	हिन्दी –रोमन लिपि में Hindi in Roman Script	अंग्रेजी अनुवाद English Translation
दैनिक जीवन की औपचारिक बातचीत में शिष्टाचार अनिवार्य अंग है।	<i>Dainik jeewan ke aupcharik baatcheet men shishtaachaar anivaarya ang hai.</i>	Etiquette is essential part of formal conversation in daily life.
वे शब्द, जो प्रश्न पूछने के लिए प्रयोग किये जाते हैं, प्रश्नवाचक शब्द कहलाते हैं, जैसे – कब, क्यों, कैसे, कहाँ, क्या, कौन आदि।	<i>Ve shabd jo prashn poochhne ke liye prayog kiye jaate hain, prashnwaachak shabd kahlaate hain. jaise- kab, kyon, kaise, kahaan, kyaa, kaun aadi.</i>	The words used to ask questions are called interrogative words, for example- when, why, how, where, what, who, etc.
हिंदी में सप्ताह के दिनों के नाम नक्षत्रों पर आधारित है: रवि, सोम, मंगल, बुध, ब्रहस्पति, शुक्र, शनि। इसके बाद 'वार' का प्रयोग किया जाता है।	<i>Hindi men saptaah ke dinon ke naam nakshatron par aadhaarit hain. Ravi, Som, Mangal, Budh, Brehaspati, Shukar, Shani. Inke baad 'Vaar' ka prayog kiya jaata hai.</i>	Name of weekdays in Hindi are basad on celestial bodies - Ravi (Sunday), Som (Monday), Mangal (Tuesday), Budh (Wednesday), Brehaspati (Thursday), Shukar (Friday), Shani (Saturday) with 'Vaar' suffixed in the end.



1. सही शब्द चुनकर खाली स्थान भरिए :

Sahee shabd chunkar khaali sthaan bhariye :

Fill in the blanks by choosing the correct word :

क) वे शाम को पार्क घूमने गए। (शाम/रात)

ख) हम दोनों पिछले को भारत आए हैं। (सोमवार/रविवार)

ग) ये दोनों मेरे हैं। (पड़ोसी/मित्र)

घ) आप सभी को मेरा । (नमस्कार/विदा)

2. सही विशेषण शब्द से वाक्य पूरे कीजिए :

Sahi visheshan shabd se vaakya poore keejiye :

Complete the sentences by using the correct adjectives :

(अ) पार्क बड़ा है। (हरा/बड़ा)

(ब) ब्राज़ील देश है। (बड़ी/सुंदर)

(स) भारत देश है। (महान/छोटा)

3. नीचे दिए गए प्रश्नवाचक शब्दों से एक-एक प्रश्नवाचक वाक्य बनाइए :

Neeche diye gaye prashnvaachak shabdon se ek-ek prashnvaachak vaakya banaaiye:

Frame interrogative sentences using the following interrogative words :

(क) कब

(ख) क्यों

(ग) कैसे

(घ) कहाँ

(ङ) क्या

4. सही उत्तर का चयन कीजिए

Sahee uttar kaa chayan keejiye

Select the correct answer-

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| (क) सैम और माया भारत कब आए? | (शनिवार / रविवार) |
| (ख) सैम और माया कब घूमने जाएंगे? | (मंगलवार / शनिवार) |
| (ग) मोहन जी कौन हैं? | (पड़ोसी / मित्र) |

5. सप्ताह के दिनों के नाम क्रम से लिखिए।

Saptaah ke dinon ke naam kram se likhiye.

Write the names of the days of the week in order.

आइए, करके देखें / Aaiye karke dekhen / Let's do :

1. इंटरनेट की मदद से दिल्ली के बारे में जानकारी एकत्र कीजिए।

Internet ke madad se Delhi ke baare men jaankaaree ekatr keejiye.

Collect information about Delhi with the help of internet.

2. भारत और ऑस्ट्रेलिया में कौन-सी बातें समान हैं? अपने साथियों को बताएँ।

Bharat aur Australia mein kaun-si baatein samaan hain? Apne saathiyon ko bataaen.

What are the common things in between India and Australia? Tell your friends.

3. भारत और ब्राजील में कौन-सी बातें समान हैं? अपने साथियों को बताएँ।

Bharat aur Brazil mein kaun si baatein samaan hain? Apne saathiyon ko bataaen.

What are the common things in between India and Brazil? Tell your friends.

पड़ोसियों से बातचीत

4. भारत और अपने देश के कोई तीन-तीन पर्यटन स्थल चुनें और उनके बारे में पूरी जानकारी एकत्र करें।

Bharat aur aapne desh ke koi teen-teen paryatan sathl chunein aur unke baare mein poori jaankaari ekatr karein.

Select any three tourist places each in India and your country and collect information about them.

5. चित्र को देखकर उसमें से किन्हीं पाँच वस्तुओं के नाम लिखिए।

Chitr ko dekhkar usmein se kinahin paanch vastuon ke naam bataaiye.

Write down names of any five things you see in the picture.



उत्तरमाला

'अपनी प्रगति जाँचें' में दिए प्रश्नों के उत्तर / '*Apnee pragati jaanchen*' men diye prashanon ke uttar / Answers of the question given under 'Check your progress'.

1. (i) मोहन, रश्मि और सीमा
- (ii) पार्क में
- (iii) गीता के पड़ोसी

(iv) क) ब्राजील

(v) मंगलवार

(iv) शनिवार

2. मिलान कीजिए –

खंड क खंड ख

नमस्ते – मोहन जी।

आप दोनों – किस देश से आए हैं ?

आप सभी को – मेरा भी नमस्कार

क्या आप कभी ब्राजील गए हैं?

ब्राजील, बहुत सुंदर देश है।

3. रविवार, सोमवार, मंगलवार, बुधवार, ब्रहस्पतिवार, शुक्रवार, शनिवार

4. (क) रविवार

(ख) बुधवार

(ग) गीता

(घ) ब्राजील